austro CONTROL	**Abteilung LFA** **Department LFA**
Zivilluftfahrtpersonal-Anweisung (ACG) **FCL 1** gemäß § 1b Zivilluftfahrtpersonal-Verordnung 2006, BGBl. II Nr. 205/2006, idgF	**Civil Aircrew Directive (ACG)** **FCL 1** pursuant to § 1b Zivilluftfahrtpersonal-Verordnung 2006, BGBl. II No. 205/2006, idgF
Vornahme von handschriftlichen Einträgen in Lizenzen	**Manual License Endorsements** (courtesy translation)

Inhaltsverzeichnis

0 Revisionsverzeichnis 2
1 Zweck 3
2 Geltungsbereich 3
3 Inkrafttreten 3
4 Beschreibung/Regelung 3
4.1 Zulässigkeit von Handeinträgen 3
4.1.1 Berechtigte Prüfer/Lehrer 3
4.1.2 Handeintragfähige Berechtigungen 4
4.2 Allgemeine Anleitungen 4
4.2.1 Verwendung der Zeilen 4
4.2.2 Schrift 4
4.2.3 Datumsformat 4
4.2.4 Schreibgerät 4
4.2.5 Verlängerung/Erneuerung bei vollständig mit Handeinträgen ausgefüllter Rückseite 5
4.2.6 Übermittlung der Dokumentation 5
4.2.7 Eintragung der Gültigkeitsdauer 6
4.3 Verlängerungen/Erneuerungen von Klassen- und Musterberechtigungen 8
4.3.1 Bezeichnung der Berechtigung 8
4.3.2 Eintragungen der Betriebsform („MPO“ bzw. „SPO“) 9
4.3.3 Eintragung von sonstigen Einschränkungen 9
4.3.4 Verlängerungen von SEP(land) und TMG – Verwendung der Zeilen 11
4.3.5 Verlängerungen von SEP(land) und TMG – Übungsflug 12
4.4 Verlängerung/Erneuerung von Instrumentenflugberechtigungen (IR) 12
4.4.1 Verlängerung/Erneuerung des IR in Kombination mit einem CR oder TR 12
4.4.2 Verlängerung/Erneuerung des IR ohne ein CR oder TR 13
4.4.3 Verlängerung/Erneuerung des IR für mehrere CR/TR gemäß Anlage 8 zu Teil-FCL 13
4.5 Verlängerung/Erneuerung von Lehrberechtigungen 14
4.5.1 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung FI 14
4.5.2 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung TRI 14
4.5.3 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung CRI 15
4.5.4 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung IRI 15

Content

0 List of revisions 2
1 Purpose 3
2 Scope of application 3
3 Entry into force 3
4 Description/Regulation 3
4.1 Acceptance of handwritten entries 3
4.1.1 Authorized examiners/instructors 3
4.1.2 Ratings subject to manual endorsements . 4
4.2 General instructions 4
4.2.1 Use of the lines 4
4.2.2 Writing 4
4.2.3 Date format 4
4.2.4 Writing utensil 4
4.2.5 Revalidation/Renewal when the entire back page has been completed 5
4.2.6 Submission of documents 5
4.2.7 Endorsement of validity date 6
4.3 Revalidation/Renewal of class or type ratings 8
4.3.1 Designation of the rating 8
4.3.2 Entries for the type of operation (“MPO” or “SPO”) 9
4.3.3 Endorsement of other limitations 9
4.3.4 Revalidation of class ratings SEP(land) and TMG – Use of the lines 11
4.3.5 Revalidation of SEP(land) and TMG – Training flight 12
4.4 Revalidation/Renewal of instrument ratings (IR) 12
4.4.1 Revalidation/Renewal of the IR together with a class or type rating 12
4.4.2 Revalidation/Renewal of the IR without a class or type rating 13
4.4.3 Revalidation/Renewal of the IR regarding multiple class or type ratings iaw Appendix 8 to Part-FCL 13
4.5 Revalidation/Renewal of Instructor Certificates 14
4.5.1 Revalidation/Renewal of the FI Certificate 14
4.5.2 Revalidation/Renewal of the TRI Certificate 14
4.5.3 Revalidation/Renewal of the CRI Certificate 15
4.5.4 Revalidation/Renewal of the IRI Certificate 15
4.5.5 Revalidation/Renewal of the SFI Certificate 16

4.5.5 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung SFI 16
4.5.6 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung MCCI 16
4.5.7 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung STI 17
4.5.8 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung MI 17
4.5.9 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung FTI 17
4.6 Korrekturen von Eintragungen 17
4.6.1 Berechtigung zur Vornahme von Korrekturen 17
4.6.2 Beurkundung einer Korrektur 17
4.6.3 Verwendung der Zeilen bei Vornahme einer Korrektur 18
4.6.4 Streichen der falschen Eintragung 18
4.6.5 Anzeige einer Korrektur gegenüber der Behörde 18
5 Anhänge und Anlagen 18

4.5.6 Revalidation/Renewal of the MCCI Certificate 16
4.5.7 Revalidation/Renewal of the STI Certificate 17
4.5.8 Revalidation/Renewal of the MI Certificate 17
4.5.9 Revalidation/Renewal of the FTI Certificate 17
4.6 Correction of endorsements 17
4.6.1 Authorization to make corrections 17
4.6.2 Certifying a correction 17
4.6.3 Using the lines when making corrections 18
4.6.4 Crossing out an incorrect endorsement 18
4.6.5 Notification of a correction to the authority 18
5 Annexes and Appendices 18

0 Revisionsverzeichnis

Rev. Nr.	*Datum*	*Änderungen*
Rev. 0	21.08.2012	Erstausgabe
Rev. 1	30.08.2012	4.1.7
Rev. 2	13.09.2013	4.1.7
Rev. 3	08.10.2014	1, 2, 4, 4.3.4
Rev. 4	16.01.2015	4.3.4
Rev. 5	12.05.2016	1, 2, 3, 4.1.1, 4.1.2, 4.2.6, 4.2.7, 4.3.1, 4.3.4, 4.4.3, 4.6.1, 4.6.2
Rev. 6	15.12.2016	1, 2, 4.1.1, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.3.1, 4.3.2, 4.5.7, 4.5.8, 4.5.9, 4.6.5, Anlage 1
Rev. 7	16.09.2025	gänzliche Neufassung

0 List of revisions

Rev. No.	*Date*	*Changes*
Rev. 0	21.08.2012	Initial issue
Rev. 1	30.08.2012	4.1.7
Rev. 2	13.09.2013	4.1.7
Rev. 3	08.10.2014	1, 2, 4, 4.3.4
Rev. 4	16.01.2015	4.3.4
Rev. 5	12.05.2016	1, 2, 3, 4.1.1, 4.1.2, 4.2.6, 4.2.7, 4.3.1, 4.3.4, 4.4.3, 4.6.1, 4.6.2
Rev. 6	15.12.2016	1, 2, 4.1.1, 4.2.5, 4.2.6, 4.2.7, 4.3.1, 4.3.2, 4.5.7, 4.5.8, 4.5.9, 4.6.5, Appendix 1
Rev. 7	15.09.2025	Complete revision

Zivilluftfahrtpersonal-Anweisung (ACG)

FCL 1

gemäß § 1b Zivilluftfahrtpersonal-Verordnung 2006, BGBl. II Nr. 205/2006, idgF

Civil Aircrew Directive (ACG)

FCL 1

pursuant to § 1b Zivilluftfahrtpersonal-Verordnung 2006, BGBl. II No. 205/2006, idgF

Vornahme von handschriftlichen Einträgen in Lizenzen

Manual License Endorsements

(courtesy translation)

1 Zweck

Diese Zivilluftfahrtpersonal-Anweisung regelt die Vornahme von Prüfervermerken und Lehrervermerken (Handeinträgen) auf Pilotenlizenzen gemäß VO (EU) Nr. 1178/2011 Anhang I (Teil-FCL) FCL.1030 (b) (2).

1 Purpose

This civil aircrew directive regulates the endorsement of pilot licenses in accordance with Regulation (EU) No 1178/2011 Annex I (Part-FCL) FCL.1030 (b) (2).

2 Geltungsbereich

Diese Zivilluftfahrtpersonal-Anweisung ist für alle Inhaber von Prüfer-Zeugnissen und Lehrberechtigungen, welche Handeinträge in von durch die Austro Control GmbH gemäß den Bestimmungen der VO (EU) Nr. 1178/2011 ausgestellten Lizenzen vornehmen, verbindlich.

2 Scope of application

This civil aircrew directive is binding for all holders of examiner or instructor certificates who carry out manual endorsements in licenses issued by Austro Control GmbH in accordance with the provisions of Regulation (EU) No 1178/2011.

3 Inkrafttreten

Diese Zivilluftfahrtpersonal-Anweisung tritt mit 21.08.2012 in Kraft. Revisionen treten zum jeweiligen in Kapitel 0 (Revisionsverzeichnis) angegebenen Datum in Kraft.

3 Entry into force

This civil aircrew directive shall enter into force on August 21, 2012. Revisions shall enter into force on the date specified in Chapter 0 (List of Revisions).

4 Beschreibung/Regelung

4.1 Zulässigkeit von Handeinträgen

4.1.1 Berechtigte Prüfer/Lehrer

Alle Personen, die Inhaber eines gemäß den Bestimmungen der VO (EU) Nr. 1178/2011 ausgestellten Prüfer-Zeugnisses sind, dürfen in von der Austro Control GmbH gemäß den Bestimmungen der VO (EU) Nr. 1178/2011 ausgestellten Lizenzen Handeinträge im Sinne von FCL.1030 (b) (2) vornehmen. Im Falle einer Verlängerung einer Berechtigung mittels Auffrischungsschulung (Übungsflug), dürfen in von der Austro Control GmbH gemäß den Bestimmungen der VO (EU) Nr. 1178/2011 ausgestellte Lizenzen Handeinträge im Sinne von FCL.945 auch durch Inhaber einer Lehrberechtigung (FI, TRI, CRI, IRI) vorgenommen werden.

4 Description/Regulation

4.1 Acceptance of handwritten entries

4.1.1 Authorized examiners/instructors

All persons who hold an examiner certificate issued in accordance with the provisions of Regulation (EU) No 1178/2011 may endorse licenses in accordance with FCL.1030 (b) (2) of Annex I to Regulation (EU) No 1178/2011 regarding licenses issued by Austro Control GmbH. In the event of a revalidation of ratings by means of a refresher training flight, manual endorsements in accordance with FCL.945 of Annex I to Regulation (EU) No 1178/2011 may also be made in licenses issued by Austro Control GmbH by holders of an instructor certificate (FI, TRI, CRI, IRI).

4.1.2 Handeintragfähige Berechtigungen	4.1.2 Ratings subject to manual endorsements
Die Vornahme von Handeinträgen ist ausschließlich für die nachfolgend angeführten Berechtigungen zulässig:	Handwritten endorsements are only permitted for the following ratings:
- Klassenberechtigungen - Musterberechtigungen - Instrumentenflugberechtigung - Basis-Instrumentenflugberechtigung - Lehrberechtigungen - Sprachkompetenzvermerke, sofern der Prüfer auch Sprachkompetenzprüfer ist (siehe Zivilluftfahrtpersonal-Hinweis FCL 7)	- Class ratings - Type ratings - Instrument rating - Basic instrument rating - Instructor certificates - Language proficiency endorsements, provided that the examiner is also a language proficiency examiner (see Civil Aircrew Notice FCL 7)
Die Vornahme von Handeinträgen in *„Light Aircraft Pilot Licences“* (LAPL) ist, ausgenommen Sprachkompetenzvermerke, nicht zulässig, nachdem die damit verbundenen Berechtigungen unbefristet erteilt werden.	Manual endorsements in Light Aircraft Pilot Licences (LAPL) are not permitted, except for language proficiency endorsements, as the associated privileges are granted for an unlimited duration.
4.2 Allgemeine Anleitungen	**4.2 General instructions**
4.2.1 Verwendung der Zeilen	4.2.1 Use of the lines
Für jede Eintragung (für jede Berechtigung) ist eine eigene Zeile zu verwenden.	A separate line must be used for each endorsement (for each rating).
4.2.2 Schrift	4.2.2 Writing
Die Eintragungen sind in Blockbuchstaben bzw. Ziffern sowie gut leserlich vorzunehmen.	Entries must be made in block letters or numbers and be clearly readable.
4.2.3 Datumsformat	4.2.3 Date format
Das Datum ist in folgendem Format einzutragen: DD.MM.YY (Beispiel für 01. August 2012: 01.08.12).	The date must be entered in the following format: DD.MM.YY (example for August 1, 2012: 01.08.12).
4.2.4 Schreibgerät	4.2.4 Writing utensil
Für die Vornahme der Eintragung ist ein Kugelschreiber oder ein gleichwertiges Schreibgerät zu verwenden; die Verwendung von Schreibgeräten, deren Schrift löschbar ist (z.B. Bleistifte, Füllfedern usw.), ist nicht zulässig.	A ballpoint pen or equivalent writing instrument must be used to make the endorsement; the use of writing instruments whose writing can be erased (e.g., pencils, fountain pens, etc.) is not permitted.

4.2.5 Verlängerung/Erneuerung bei vollständig mit Handeinträgen ausgefüllter Rückseite	4.2.5 Revalidation/Renewal when the entire back page has been completed
Wenn für einen Handeintrag keine leere Zeile mehr zu Verfügung steht, so ist die nächste Verlängerung/Erneuerung einer Berechtigung durch die Behörde vorzunehmen. Die Änderung des festgelegten Formats der Lizenz (z.B. durch Hinzufügen weiterer Zeilen) ist unzulässig.	If there are no more empty lines available for a manual endorsement, the next revalidation/ renewal of a rating must be carried out by the authority. Changing the specified format of the license (e.g., by adding additional lines) is not permitted.
Erfolgt eine Erneuerung einer Berechtigung, wobei diese nicht mehr auf der Vorderseite der Lizenz abgedruckt ist, so hat ein Handeintrag zu unterbleiben und muss die Lizenz von der Austro Control GmbH neu ausgestellt werden.	If a rating is renewed which is not endorsed at the front page of the license any longer, no manual endorsement may be carried out and the license must be re-issued by Austro Control GmbH.
4.2.6 Übermittlung der Dokumentation	4.2.6 Submission of documents
Die gemäß FCL.1030 (b) (3) und (d) zu übermittelnden Dokumenten haben Folgendes zu beinhalten:	The documents to be submitted in accordance with FCL.1030 (b) (3) and (d) must include the following:
- Kopie des Protokolls der Befähigungsüberprüfung/Protokoll der Auffrischungsschulung (Übungsflug) - Kopie des in der Lizenz vorgenommen Handeintrags - Kopie des FSTD-Qualifikationszertifikats (sofern zutreffend)	- Copy of the proficiency check report/refresher training report (training flight) - Copy of the manual endorsement made in the license - Copy of the FSTD qualification certificate (if applicable)
Sofern die Befähigungsüberprüfung von einem Prüfer, welcher der Aufsicht einer Behörde eines anderen Mitgliedsstaates unterliegt, durchgeführt wurde, ist eine Kopie von dessen Prüferberechtigung beizufügen.	If the proficiency check was conducted by an examiner who is subject to the supervision of an authority of another member state, a copy of the examiner certificate must be included.
Die Übermittlung der Dokumentation hat binnen drei Tagen bevorzugt per E-Mail an pilots@austrocontrol.at zu erfolgen. Eine postalische Übermittlung oder Abgabe vor Ort (nach Voranmeldung) ist möglich.	The documentation shall be submitted within three days preferably by e-mail to pilots@austrocontrol.at. It is also possible to send it by post or deliver it in person (by appointment).
Das Original des Prüfungs-/Übungsflugprotokolls ist dem Kandidaten auszuhändigen.	The original report of the training or check flight must be handed over to the candidate.

Zudem ist dem Bewerber ein abgezeichneter Bericht über die Befähigungsüberprüfung/ den Übungsflug auszuhändigen. Es liegt in der Verantwortung des Prüfers/Lehrers, im Zweifelsfall nachzuweisen, dass eine rechtzeitige Übermittlung (Absendung) der Unterlagen erfolgt ist.	In addition, the applicant must be given a signed report of the proficiency check/training flight. In case of doubt, it is the responsibility of the examiner/instructor to prove that the documents were sent (dispatched) in due time.
4.2.7 Eintragung der Gültigkeitsdauer	4.2.7 Endorsement of validity date
1. Durch den Prüfer	1. By the examiner
a. Wird die Befähigungsüberprüfung innerhalb der letzten 3 Monate vor Ablauf der Gültigkeitsdauer absolviert, so wird die Berechtigung durch den Prüfer auf 12 bzw. 24 Monate, gerechnet ab dem Ende des Monats des Ablaufs der Gültigkeit, verlängert. Wird die Befähigungsprüfung früher als 3 Monate vor Ablauf der Gültigkeitsdauer absolviert, so wird die Berechtigung durch den Prüfer auf 12 bzw. 24 Monate, gerechnet ab dem Ende des Monats, in welchem die Befähigungsüberprüfung stattgefunden hat, verlängert.	a. If the proficiency check is completed within the last 3 months before the expiry date, the examiner will extend the validity of the rating by 12 or 24 months, calculated from the end of the month in which the validity expires. If the proficiency check is completed earlier than 3 months before the expiry date, the examiner will extend the validity of the rating by 12 or 24 months, calculated from the end of the month in which the proficiency check was performed.
b. Im Falle einer Verlängerung einer Lehrberechtigung auf Basis einer Kompetenzbeurteilung, hat diese innerhalb der letzten 12 Monate vor Ablauf der Lehrberechtigung zu erfolgen (außer betreffend SFI und CRI). Die Lehrberechtigung wird bei Vorliegen der sonstigen Verlängerungsvoraussetzungen auf 36 Monate, gerechnet ab dem Ende des Monats des Ablaufs der Gültigkeit, verlängert.	b. In the event of a revalidation of an instructor certificate via an assessment of competence, this must be performed within the last 12 months prior to the expiry date of the certificate (except for SFI and CRI certificates). If the additional revalidation requirements are met, the validity of the instructor certificate will be extended by 36 months, calculated from the end of the month in which it expires.
c. Im Falle einer Erneuerung einer Berechtigung erfolgt die Eintragung der neuen Gültigkeitsdauer gerechnet ab dem Ende des Monats an dem die Befähigungsüberprüfung, oder die Kompetenzbeurteilung (bei Lehrberechtigungen) stattgefunden hat.	c. In the event of a renewal of a rating or certificate, the new validity period is to be calculated from the end of the month the proficiency check or assessment of competence (regarding instructor certificates) was conducted.

2. Durch den Lehrer

Im Falle der Verlängerung einer Berechtigung durch einen Inhaber einer Lehrberechtigung ist die Auffrischungsschulung (Übungsflug) innerhalb von 12 Monaten vor Ablauf der Gültigkeit derselben durchzuführen, woraufhin diese bei Vorliegen der sonstigen Verlängerungsvoraussetzungen auf 12 bzw. 24 Monate, gerechnet ab dem Ende des Monats des Ablaufs der Gültigkeit, verlängert wird.

3. Durch den EBT-Manager oder einer durch diesen beauftragten Person

a. Im Falle der Verlängerung einer Berechtigung durch den EBT-Manager, muss dieser zudem bestätigen, dass

i. er Inhaber eines entsprechenden gültigen TRE-Zeugnisses ist,
ii. die Lehrberechtigten, die das Training durchgeführt haben, standardisiert wurden,
iii. der EBT-Betreiber das Bewertungssystem zumindest einmal in den letzten drei Jahren verifiziert hat, und
iv. die Integrität der Daten des Kandidaten sichergestellt ist.

b. Im Falle der Verlängerung der Berechtigung durch eine seitens des EBT-Managers beauftragte Person ist zusätzlich zu den unter (a) genannten Punkten vom EBT-Manager zu bestätigen, dass

i. dieser Person dafür die Verantwortung übertragen wurde,
ii. diese Person eine Lehrberechtigung innehat(te),
iii. sichergestellt ist, dass diese Person die Lizenz erst dann unterschreiben kann, wenn das EBT abgeschlossen wurde.

2. By the instructor

In the event of a revalidation of a rating by a holder of an instructor certificate, the refresher training (training flight) must be completed within 12 months prior to the expiry of the rating, whereupon its validity will be extended by 12 or 24 months, calculated from the end of the month in which the rating expires, provided that the other revalidation requirements are met.

3. By the EBT Manager or a person appointed by the EBT Manager

a. In the event of a revalidation of a rating by the EBT manager, the latter must also confirm that

i. he or she holds a valid TRE certificate,
ii. the instructors who conducted the training have been standardized,
iii. the EBT operator has verified the grading system at least once in the last three years, and
iv. the integrity of the candidate's training data is ensured.

b. In the event of a revalidation of a rating by a person appointed by the EBT manager, in addition to the points mentioned under (a), the EBT manager must confirm that

i. this person has been assigned responsibility for this,
ii. this person holds (or has held) instructor certificate,
iii. it is ensured that this person can only sign the license once the EBT has been completed.

c. Diese Bestätigung gemäß (a) und gegebenenfalls (b) ist der an die Behörde zu übermittelnden Dokumentation gemäß Punkt 4.2.6 beizufügen.

d. Im Falle von EBT-Programmen von Betreibern, für die die Austro Control GmbH die zuständige Behörde ist, kann die Bestätigung gemäß (a) und gegebenenfalls (b) auf anderem Wege (etwa im Zuge der laufenden Aufsicht) erfolgen. Eine Übermittlung gemäß Punkt 4.2.6 ist in diesem Fall nicht erforderlich.

e. Im Falle von EBT-Programmen von sonstigen Betreibern, welche Flugzeuge der Leistungsklasse A mit einem Gewicht über 20.000 kg MTOM betreiben, kann die Bestätigung gemäß (a) und gegebenenfalls (b) nach einem mit der Austro Control GmbH abzustimmenden Verfahren erfolgen.

4.3 Verlängerungen/Erneuerungen von Klassen- und Musterberechtigungen

4.3.1 Bezeichnung der Berechtigung

Die Bezeichnung der Klassen-, Muster-, oder Lehr- oder weiteren Berechtigung hat der jeweiligen Eintragung durch die Behörde im Feld XII der Lizenz zu entsprechen. Eine Erweiterung der damit verbundenen Rechte ist allein von der Austro Control GmbH auf Antrag des Bewerbers durchzuführen.
In Bezug auf Lehrberechtigungen ist nur diese anzuführen. Die damit verbundenen Rechte (PPL, Night, CPL, FI usw.) ergeben sich aus dem entsprechenden behördlichen Eintrag im Feld XII und werden auch nicht neben der Klassen-/ Musterberechtigung angeführt, sondern in einer eigenen Zeile.

c. This confirmation in accordance with (a) and, if applicable, (b) must be included in the documentation to be submitted to the authority in accordance with point 4.2.6.

d. In the case of EBT-programs of operators where Austro Control GmbH is the competent authority, the confirmation in accordance with (a) and, if applicable, (b) may be provided by other means (e.g., in the course of continuing oversight). In this case, submission in accordance with point 4.2.6 is not required.

e. In the case of EBT programs of other operators that operate performance class A aeroplanes with an MTOM above 20.000 kg, the confirmation in accordance with (a) and, if applicable, (b) may be provided by a procedure agreed upon by Austro Control GmbH.

4.3 Revalidation/Renewal of class or type ratings

4.3.1 Designation of the rating

The designation of the class, type, or additional rating or the instructor certificate must correspond to the respective entry made by the authority in field XII of the license. Any extension of the associated privileges may only be carried out by Austro Control GmbH at the applicant's request.
With regard to instructor certificates, only the certificate must be endorsed. The associated privileges (PPL, Night, CPL, FI, etc.) are derived from the corresponding official entry in field XII and shall not be endorsed next to the class or type rating entry, but in a separate line.

4.3.2 Eintragungen der Betriebsform („*MPO*“ bzw. „*SPO*“)

Gemäß VO (EU) Nr. 1178/2011 Anhang I (Teil-FCL) FCL.725 (d) (2) sind Musterberechtigungen für Flugzeuge mit einem Piloten unter gewissen Voraussetzungen einzuschränken. In diesem Fall enthält die in der Lizenz eingetragene Musterberechtigung den Zusatz *„MPO only“*.

a. Bei diesen Musterberechtigungen ist bei Vornahme des Handeintrages im selben Feld rechts neben der Berechtigung vom Prüfer *„MPO only“* zu vermerken.

b. In allen anderen Fällen darf die Betriebsform (MPO bzw. SPO) nicht in die Lizenz eingetragen werden.

c. Die erstmalige Erteilung einer uneingeschränkten Berechtigung nach erfolgter Ausbildung und Befähigungsüberprüfung für den Einpilotenbetrieb durch Streichung des unter (a) genannten Zusatzes erfolgt ausschließlich durch die Austro Control GmbH auf Antrag des Bewerbers und unter Nachweis der zu erfüllenden Voraussetzungen der VO (EU) Nr. 1178/2011 oder gegebenenfalls nach den betrieblichen Eignungsdaten (OSD) des jeweiligen Musters.

4.3.3 Eintragung von sonstigen Einschränkungen

a. *„Co-pilot only“*: Bei der erstmaligen Erteilung einer Musterberechtigung können die jeweiligen betrieblichen Eignungsdaten (OSD) bei Nichterfüllung gewisser Voraussetzungen durch den Bewerber eine Einschränkung vorsehen, welche den Umfang der Berechtigung auf die Rolle des Kopiloten beschränkt.

4.3.2 Entries for the type of operation (*“MPO”* or *“SPO”*)

In accordance with Regulation (EU) No 1178/2011 Annex I (Part-FCL) FCL.725 (d) (2), type ratings for single-pilot aircraft are to be restricted under certain conditions. In this case, the type rating entered in the license shall include the endorsement *“MPO only”*.

a. For these type ratings, the examiner must enter *“MPO only”* in the same box to the right of the rating when making the manual endorsement.

b. In all other cases, the type of operation (MPO or SPO) must not be entered in the license.

c. The initial issue of an unrestricted rating after completion of training and the proficiency check for single-pilot operations by deleting the limitation mentioned under (a) is carried out exclusively by Austro Control GmbH at the applicant's request and upon evidence that the requirements of Regulation (EU) No 1178/2011 or, where applicable, the operational suitability data (OSD) for the respective type are met.

4.3.3 Endorsement of other limitations

a. *“Co-pilot only”*: When issuing a type rating for the first time, the relevant operational suitability data (OSD) may, if certain requirements are not met by the applicant, provide for a restriction that limits the scope of the rating to the role of a co-pilot.

Bei Vornahme des Handeintrages ist hinsichtlich einer so eingeschränkten Berechtigung im selben Feld rechts neben der Berechtigung vom Prüfer *„Co-pilot only“* zu vermerken. Ein Vermerk *„MPO only“* hat in diesem Fall zu unterbleiben.	When carrying out the manual endorsement, the examiner shall enter *“Co-pilot only”* in the same box to the right of the rating. In this case, the endorsement *“MPO only”* shall not be entered.
b. *„With instructor only“*: Bei der erstmaligen Erteilung einer Musterberechtigung können die jeweiligen betrieblichen Eignungsdaten (OSD) bei Nichterfüllung gewisser Voraussetzungen durch den Bewerber eine Einschränkung vorsehen, welche die Berechtigung auf Flüge mit einem Lehrberechtigten beschränkt. Bei Vornahme des Handeintrages ist hinsichtlich einer so eingeschränkten Berechtigung im selben Feld rechts neben der Berechtigung vom Prüfer *„With instructor only“* zu vermerken. Ein Vermerk *„MPO only“* hat in diesem Fall zu unterbleiben.	b. *“With instructor only”*: When issuing a type rating for the first time, the relevant operational suitability data (OSD) may, if certain requirements are not met by the applicant, provide for a restriction limiting the rating to flights with an instructor. When carrying out the manual endorsement, the examiner shall enter *“With instructor only”* in the same box to the right of the rating. In this case, the endorsement *“MPO only”* shall not be entered.
c. *„CRCP only“*: Bei der erstmaligen Erteilung einer Musterberechtigung für gewisse Luftfahrzeuge, kann diese bei Nichterfüllung gewisser Voraussetzungen durch den Bewerber auf die Rolle als Kopilot zur Ablösung im Reiseflug (*„Cruise Relief Co-Pilot – CRCP“*) beschränkt werden. Bei Vornahme des Handeintrages ist hinsichtlich einer so eingeschränkten Berechtigung im selben Feld rechts neben der Berechtigung vom Prüfer *„CRCP only“* zu vermerken. Ein Vermerk *„MPO only“* hat in diesem Fall zu unterbleiben.	c. *“CRCP only”*: When issuing a type rating for certain aircraft for the first time, this may be restricted to the role of cruise relief co-pilot (*"CRCP"*) if the applicant does not meet certain requirements. When carrying out the manual endorsement, the examiner shall enter *“CRCP only”* in the same box to the right of the rating. In this case, the endorsement *“MPO only”* shall not be entered.
d. *„BIR only“*: Bei Erteilung einer Basis-Instrumentenflugberechtigung (BIR) wird seitens der Behörde hinter der Klassenberechtigung *„BIR only“* vermerkt.	d. *“BIR only”*: When a basic instrument rating (BIR) is issued, the authority notes *“BIR only”* after the class rating for which the BIR is applicable.

Bei Vornahme des Handeintrages ist im selben Feld rechts neben der verlängerten Klassenberechtigung vom Prüfer/Lehrer *„BIR only“* zu vermerken. Die jeweilige Gültigkeitsdauer der BIR ist in der Spalte „IR gültig bis“ zu vermerken.

e. *„CB-IR“*: Bei Erteilung einer Instrumentenflugberechtigung nach kompetenzbasierter Ausbildung wird seitens der Behörde hinter der Klassenberechtigung *„CB-IR“* vermerkt.
Bei Vornahme des Handeintrages ist im selben Feld rechts neben der verlängerten Klassenberechtigung vom Prüfer *„CB-IR“* zu vermerken. Die jeweilige Gültigkeitsdauer der Instrumentenflugberechtigung ist in der Spalte *„IR gültig bis“* zu vermerken.

f. Die Streichung der oben unter (a) bis (e) genannten Vermerke erfolgt ausschließlich durch die Austro Control GmbH auf Antrag des Bewerbers und unter Nachweis der gegebenenfalls zu erfüllenden Voraussetzungen gemäß der VO (EU) Nr. 1178/2011 bzw. nach den betrieblichen Eignungsdaten (OSD) des jeweiligen Musters.

4.3.4 Verlängerungen von SEP(land) und TMG – Verwendung der Zeilen

Werden die Klassenberechtigungen SEP(land) und TMG gemäß FCL.740.A (b) gemeinsam verlängert, so kann für die dementsprechenden Eintragungen (SEP(land) und TMG gemeinsam) eine Zeile verwendet werden, sofern die nachfolgend angeführten Voraussetzungen gegeben sind:

- Die Ablaufdaten der beiden Klassenberechtigungen SEP(land) und TMG sind ident.
- Mit der Verlängerung der Klassenberechtigungen ist keine Verlängerung einer dazugehörigen Instrumentenflugberechtigung verbunden.

When carrying out the manual endorsement, the examiner/instructor must enter *“BIR only”* in the same box to the right of the revalidated class rating. The respective period of validity of the BIR must be entered in the column *“IR Valid until”*.

e. *“CB-IR”*: When an instrument rating is issued after competency-based training, the authority will note *“CB-IR”* after the class rating the IR pertains to.
When carrying out the manual endorsement, the examiner shall enter *“CB-IR”* in the same box to the right of the revalidated class rating. The respective period of validity of the instrument rating shall be entered in the column *“IR Valid until.”*

f. The removal of a limitation mentioned under (a) to (e) is carried out exclusively by Austro Control GmbH at the applicant's request and upon evidence that the requirements of Regulation (EU) No 1178/2011 or, where applicable, the operational suitability data (OSD) for the respective type are met.

4.3.4 Revalidation of class ratings SEP(land) and TMG – Use of the lines

If the SEP(land) and TMG class ratings are revalidated together in accordance with FCL.740.A (b), a single line may be used for the corresponding entries (SEP(land) and TMG together), provided that the following conditions are met:

- The expiry dates of the two class ratings SEP(land) and TMG are identical.
- The revalidation of the class ratings is not connected with the revalidation of any associated instrument ratings.

Beachte: Eine gemeinsame Erneuerung der beiden Berechtigungen mittels einer Befähigungsüberprüfung ist nicht zulässig!

4.3.5 Verlängerungen von SEP(land) und TMG – Übungsflug

Wird der Übungsflug gemäß FCL.740.A (b) (1) (ii) (C) für die Klassenberechtigungen SEP(land) oder TMG durch eine andere Befähigungsüberprüfung, praktische Prüfung, praktische EBT-Beurteilung oder Kompetenzbeurteilung ersetzt, so hat der Prüfer/Lehrer das Erfordernis der 12 Stunden Flugzeit (6 Stunden PIC) sowie der 12 Starts und 12 Landungen innerhalb von 12 Monaten vor Ablauf auf SEP(land)/TMG des Bewerbers zu überprüfen und dies am Prüfungsprotokoll unter *„Bemerkungen“* entsprechend zu vermerken.

4.4 Verlängerung/Erneuerung von Instrumentenflugberechtigungen (IR)

4.4.1 Verlängerung/Erneuerung des IR in Kombination mit einem CR oder TR

Wird gemeinsam mit der Verlängerung/Erneuerung einer Klassen- oder Musterberechtigung (CR/TR) eine dazugehörige Instrumentenflugberechtigung verlängert/erneuert, so ist das neue Ablaufdatum der Instrumentenflugberechtigung in jener Zeile, in welcher die Eintragung für die Verlängerung/Erneuerung der Klassen- oder Musterberechtigung erfolgt, in der vierten Spalte (*„IR gültig bis“*) einzutragen. Eine eigene Zeile für die Verlängerung/Erneuerung der Instrumentenflugberechtigung ist in solchen Fällen nicht zu verwenden. Betreffend die Eintragung der Verlängerung/Erneuerung eines BIR ist gemäß Punkt 4.3.3 (d) zu verfahren.

Note: Both ratings cannot be renewed together by means of a proficiency check!

4.3.5 Revalidation of SEP(land) and TMG – Training flight

If the training flight in accordance with FCL.740.A (b) (1) (ii) (C) for the SEP(land) or TMG class rating is replaced by another proficiency check, skill test, EBT practical assessment, or assessment of competence, the examiner/instructor shall verify the requirement of 12 hours of flight time (6 hours PIC) and 12 take-offs and 12 landings within 12 months prior to the applicant's SEP(land)/TMG expiry date and note this accordingly in the examination report under *“Remarks”.*

4.4 Revalidation/Renewal of instrument ratings (IR)

4.4.1 Revalidation/Renewal of the IR together with a class or type rating

If an instrument rating is revalidated/renewed together with the revalidation/renewal of a class or type rating (CR/TR), the new expiry date of the instrument rating must be entered in the fourth column (*“IR Valid until”*) of the line in which the revalidation/renewal of the class or type rating is entered. In such cases, a separate line for the revalidation/renewal of the instrument rating shall not be used. The endorsement of the revalidation/renewal of a BIR shall be made in accordance with point 4.3.3 (d).

4.4.2 Verlängerung/Erneuerung des IR ohne ein CR oder TR

Wird ausschließlich eine Instrumentenflugberechtigung verlängert/erneuert, so hat die entsprechende Eintragung in einer eigenen Zeile zu erfolgen, wobei in der ersten Spalte *„IR/SE“* für Instrumentenberechtigungen für einmotorige Flugzeuge bzw. *„IR/ME“* für Instrumentenberechtigungen für mehrmotorige Flugzeuge einzutragen ist. In der zweiten Spalte ist das Datum der Befähigungsüberprüfung für die Verlängerung/Erneuerung der Instrumentenflugberechtigung einzutragen. Die dritte Spalte ist zu streichen und in der vierten Spalte (*„IR gültig bis“*) ist die neue Gültigkeitsdauer der Instrumentenflugberechtigung einzutragen (siehe Beispiel h) der Anhang).

4.4.2 Revalidation/Renewal of the IR without a class or type rating

If only an instrument rating is being revalidated/ renewed, the corresponding endorsement must be made in a separate line, with *“IR/SE”* for instrument ratings for single-engine aircraft or *“IR/ME”* for instrument ratings for multi-engine aircraft to be entered in the first column. The date of the proficiency check for the revalidation/ renewal of the instrument rating must be entered in the second column. The third column must be crossed out and the new period of validity of the instrument rating must be entered in the fourth column (*“IR Valid until”*) (see example h) in the annex).

4.4.3 Verlängerung/Erneuerung des IR für mehrere CR/TR gemäß Anlage 8 zu Teil-FCL

Soll nach Absolvierung einer praktischen Prüfung oder einer Befähigungsüberprüfung für die Verlängerung oder Erneuerung der Instrumentenflugberechtigung für ein bestimmtes CR/TR aufgrund der Bestimmungen in Anlage 8 zu Teil-FCL die Instrumentenflugberechtigung auch für ein weiteres CR/TR verlängert oder erneuert werden, so ist dieses weitere CR/TR in eine neue Zeile einzutragen, wobei das Datum des Ablaufs des CR/TR unverändert bleibt und in der vierten Spalte (*„IR gültig bis“*) das neue Ablaufdatum des IR für dieses CR/TR einzutragen ist.
Nach Prüfung der Anrechnungsvoraussetzungen gemäß Anlage 8 zu Teil-FCL hat der Prüfer deren Erfüllung auf dem entsprechenden Prüfungsprotokoll unter *„Bemerkungen“* zu bestätigen.

4.4.3 Revalidation/Renewal of the IR regarding multiple class or type ratings iaw Appendix 8 to Part-FCL

If, after completing a skill test or a proficiency check for the revalidation or renewal of the instrument rating for a specific CR/TR, the instrument rating for another CR/TR is also revalidated or renewed in accordance with the provisions in Appendix 8 to Part-FCL, this additional CR/TR must be entered in a new line, with the expiry date of the CR/TR remaining unchanged and the new expiry date of the IR for this CR/TR being entered in the fourth column (*“IR Valid until”*).

After checking the cross-credit requirements in accordance with Appendix 8 to part-FCL, the examiner must confirm compliance with these requirements on the corresponding examination record under *“Remarks”.*

4.5 Verlängerung/Erneuerung von Lehrberechtigungen	**4.5 Revalidation/Renewal of Instructor Certificates**
4.5.1 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung FI	4.5.1 Revalidation/Renewal of the FI Certificate
Für die Verlängerung/Erneuerung eines FI-Zeugnisses ist seitens des Prüfers zu kontrollieren, ob die Anforderungen gemäß FCL.940.FI erfüllt sind, bevor die betreffende Eintragung auf der Rückseite der Lizenz vorgenommen wird. Jedenfalls sind der Kopie über die vorgenommene Eintragung die entsprechenden Nachweise (Kopie des Flugbuchs und/oder Bestätigung über das Auffrischungsseminar bzw. die Auffrischungsschulung für Lehrberechtigte und/oder die Kompetenzbeurteilung gemäß FCL.935) über die Erfüllung der Anforderungen beizulegen.	To revalidate/renew an FI certificate, the examiner must check that the requirements of FCL.940.FI are met before making the relevant endorsement on the back page of the license. In any case, the copy of the endorsement made must be submitted together with the relevant evidence that the requirements are met (copy of the logbook and/or confirmation of the refresher seminar/training for instructors and/or the assessment of competence in accordance with FCL.935).
4.5.2 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung TRI	4.5.2 Revalidation/Renewal of the TRI Certificate
Für die Verlängerung/Erneuerung eines TRI-Zeugnisses ist seitens des Prüfers zu kontrollieren, ob die Anforderungen gemäß FCL.940.TRI erfüllt sind, bevor die betreffende Eintragung auf der Rückseite der Lizenz vorgenommen wird. Jedenfalls sind der Kopie über die vorgenommene Eintragung die entsprechenden Nachweise über eine Simulatorsitzung von mind. Dreistündiger Dauer / einer Luftübung von mindestens einstündiger Dauer (beides als Teil eines vollständigen Musterberechtigungs-lehrgangs oder als Teil der wiederkehrenden Schulung) oder Bestätigung über das Auffrischungsseminar bzw. die Auffrischungs-schulung für Lehrberechtigte oder die Kompetenzbeurteilung gemäß FCL.935 über die Erfüllung der Anforderungen beizulegen.	Before revalidating/renewing a TRI certificate, the examiner must check that the requirements of FCL.940.TRI are met before making the relevant endorsement on the back page of the license. In any case, the copy of the endorsement made must be accompanied by the relevant evidence confirming that the requirements are met (a simulator session of at least three hours / an air exercise of at least one hour (both as part of a complete type rating or recurrent training course) or confirmation of refresher seminar/training for instructors or the assessment of competence in accordance with FCL.935).

4.5.3 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung CRI	4.5.3 Revalidation/Renewal of the CRI Certificate
Für die Verlängerung/Erneuerung eines CRI-Zeugnisses ist seitens des Prüfers zu kontrollieren, ob die Anforderungen gemäß FCL.940.CRI erfüllt sind, bevor die betreffende Eintragung auf der Rückseite der Lizenz vorgenommen wird.	Before revalidating/renewing a CRI certificate, the examiner must check that the requirements of FCL.940.CRI are met before making the relevant endorsement on the back page of the license.
Jedenfalls sind der Kopie über die vorgenommene Eintragung die entsprechenden Nachweise (Kopie des Flugbuchs und Bestätigung über die Auffrischungsschulung als CRI und die Kompetenzbeurteilung gemäß FCL.935) über die Erfüllung der Anforderungen beizulegen.	In any case, the copy of the endorsement made must be accompanied by the relevant evidence confirming that the requirements are met (copy of the logbook and/or confirmation of the refresher training for instructors and/or the assessment of competence in accordance with FCL.935).
Es ist zu beachten, dass eine Auffrischungsschulung zur Verlängerung eines CRI-Zeugnisses nicht als Seminar abgehalten werden kann. Die Ausbildungsorganisation hat in diesem Fall ein individuelles Training festzulegen.	It must be considered that a refresher training for the revalidation of a CRI certificate cannot be conducted as a seminar. The training organization must establish an individual refresher training in this case.
4.5.4 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung IRI	4.5.4 Revalidation/Renewal of the IRI Certificate
Für die Verlängerung/Erneuerung eines IRI-Zeugnisses ist seitens des Prüfers zu kontrollieren, ob die Anforderungen gemäß FCL.940.IRI erfüllt sind, bevor die betreffende Eintragung auf der Rückseite der Lizenz vorgenommen wird.	Before revalidating/renewing an IRI certificate, the examiner must check that the requirements of FCL.940.IRI are met before making the relevant endorsement on the back page of the license.
Jedenfalls sind der Kopie über die vorgenommene Eintragung die entsprechenden Nachweise (Auszug aus dem Flugbuch und/oder Bestätigung über das Auffrischungsseminar bzw. die Auffrischungsschulung für Lehrberechtigte und/oder die Kompetenzbeurteilung gemäß FCL.935) über die Erfüllung der Anforderungen beizulegen.	In any case, the copy of the endorsement made must be accompanied by the relevant evidence confirming that the requirements are met (copy of the logbook and/or confirmation of the refresher seminar/training for instructors and/or the assessment of competence in accordance with FCL.935).

4.5.5 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung SFI	4.5.5 Revalidation/Renewal of the SFI Certificate
Für die Verlängerung/Erneuerung eines SFI-Zeugnisses ist seitens des Prüfers zu kontrollieren, ob die Anforderungen gemäß FCL.940.SFI erfüllt sind, bevor die betreffende Eintragung auf der Rückseite der Lizenz vorgenommen wird.	Before revalidating/renewing an SFI certificate, the examiner must check that the requirements of FCL.940.SFI are met before making the relevant endorsement on the back page of the license.
Jedenfalls sind der Kopie über die vorgenommene Eintragung die entsprechenden Nachweise (Kopie des Flugbuchs und/oder Bestätigung über das Auffrischungsseminar bzw. die Auffrischungsschulung für Lehrberechtigte als SFI und/oder die Kompetenzbeurteilung gemäß FCL.935) über die Erfüllung der Anforderungen beizulegen.	In any case, the copy of the endorsement made must be accompanied by the relevant evidence confirming that the requirements are met (copy of the logbook and/or confirmation of the refresher seminar/training for instructors and/or the assessment of competence in accordance with FCL.935).
Das jährliche Absolvieren einer praktischen EBT-Beurteilung wird auf das Erfordernis gemäß FCL.940.SFI (b) (an Stelle der jährlich zu absolvierenden Befähigungsüberprüfungen) angerechnet.	The annual completion of an EBT practical assessment is credited toward the requirement under FCL.940.SFI (b) (instead of the mandatory annual proficiency checks).
4.5.6 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung MCCI	4.5.6 Revalidation/Renewal of the MCCI Certificate
Für die Verlängerung/Erneuerung eines MCCI-Zeugnisses ist seitens des Prüfers zu kontrollieren, ob die Anforderungen gemäß FCL.940.MCCI erfüllt sind, bevor die betreffende Eintragung auf der Rückseite der Lizenz vorgenommen wird.	Before revalidating/renewing an MCCI certificate, the examiner must check that the requirements of FCL.940.MCCI are met before making the relevant endorsement on the back page of the license.
Jedenfalls sind der Kopie über die vorgenommene Eintragung die entsprechenden Nachweise (Kopie des Flugbuchs) über die Erfüllung der Anforderungen beizulegen.	In any case, the copy of the endorsement made must be accompanied by the relevant evidence (copy of the logbook) that the requirements are met.

4.5.7 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung STI	4.5.7 Revalidation/Renewal of the STI Certificate
Für die Verlängerung/Erneuerung eines STI-Zeugnisses ist seitens des Prüfers zu kontrollieren, ob die Anforderungen gemäß FCL.940.STI erfüllt sind, bevor die betreffende Eintragung auf der Rückseite der Lizenz vorgenommen wird. Jedenfalls sind der Kopie über die vorgenommene Eintragung die entsprechenden Nachweise (Kopie des Flugbuchs oder SimLogs) über die Erfüllung der Anforderungen beizulegen.	Before revalidating/renewing an STI certificate, the examiner must check that the requirements of FCL.940.STI are met before making the relevant endorsement on the back page of the license. In any case, the copy of the endorsement made must be accompanied by the relevant evidence (copy of the logbook or simlog) that the requirements are met.
4.5.8 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung MI	4.5.8 Revalidation/Renewal of the MI Certificate
Die Gültigkeit des MI-Zeugnisses richtet sich gemäß FCL.940.MI nach der Gültigkeit des jeweiligen FI-, TRI- oder CRI-Zeugnisses und ist nicht gesondert zu verlängern.	The validity of the MI certificate is linked to the validity of the respective FI, TRI, or CRI certificate in accordance with FCL.940.MI and does not need to be revalidated separately.
4.5.9 Verlängerung/Erneuerung der Lehrberechtigung FTI	4.5.9 Revalidation/Renewal of the FTI Certificate
Die Verlängerung eines FTI-Zeugnisses durch einen Prüfer ist unzulässig.	The revalidation of an FTI certificate by an examiner is not permitted.
4.6 Korrekturen von Eintragungen	**4.6 Correction of endorsements**
4.6.1 Berechtigung zur Vornahme von Korrekturen	4.6.1 Authorization to make corrections
Korrekturen dürfen nur von dem Prüfer/Lehrer vorgenommen werden, der die betreffende Eintragung vorgenommen hat.	Corrections may only be made by the examiner/instructor who made the entry in question.
4.6.2 Beurkundung einer Korrektur	4.6.2 Certifying a correction
Nach Vornahme einer Korrektur (Durchstreichen, siehe auch Punkt 4.2.4) hat der Prüfer/Lehrer auf der Höhe der betreffenden Zeile erneut eine Paraphierung vorzunehmen.	After making a correction (crossing out, see also point 4.2.4), the examiner/instructor must sign the line again.

4.6.3 Verwendung der Zeilen bei Vornahme einer Korrektur Für die Vornahme der korrigierten Eintragung ist eine neue Zeile (die nächste freie Zeile) zu verwenden.	4.6.3 Using the lines when making corrections A new line (the next available line) must be used to correct the endorsement.
4.6.4 Streichen der falschen Eintragung Nach Vornahme der korrigierten Eintragung in eine neue Zeile ist die alte Zeile mittels Durchstreichen entsprechend zu markieren. Dabei ist jedes einzelne Feld in der Zeile durch einen Strich vom linken unteren zum rechten oberen Eck zu streichen.	4.6.4 Crossing out an incorrect endorsement After making the corrected endorsement in a new line, the old line must be marked accordingly by crossing it out. Each individual field in the line must be crossed out with a line from the lower left to the upper right corner.
4.6.5 Anzeige einer Korrektur gegenüber der Behörde Alle vorgenommenen Korrekturen sind der Austro Control GmbH, nach den unter 4.2.6 genannten Bedingungen, durch Übersendung einer Kopie des korrigierten Lizenzeintrages zur Kenntnis zu bringen.	4.6.5 Notification of a correction to the authority All corrections made must be notified to Austro Control GmbH in accordance with the conditions specified in 4.2.6 by sending a copy of the corrected license endorsement.
5 Anhänge und Anlagen Anhang 1: Beispiele für Handeinträge	**5 Annexes and Appendices** Annex 1: Examples for manual endorsements

Anhang 1 zu ZPA FCL 1 – Vornahme von handschriftlichen Einträgen in Lizenzen
Annex 1 to CAD FCL 1 – Manual License Endorsements

a) Beispiel: Verlängerung Klassenberechtigung VFR

Example: Revalidation class rating VFR

Rating, certificate, endorsement/ Berechtigungsvermerk	**Date of rating test/** Datum des Prüfungsfluges	**Valid until/** Gültig bis	**IR Valid until/** IR Gültig bis	**Examiners certificate no./** Prüferzeugnis Nr.	**Examiners signature/** Unterschrift des Prüfers
SEP(land)	01.08.16	31.08.18		AT.FCL.12345.FE	Max Mustermann

Anmerkung: Erfolgt die Verlängerung durch einen Fluglehrer im Rahmen eines Übungsfluges, so ist das Datum des Übungsfluges in der zweiten Spalte zu vermerken. Das Feld *„IR Gültig bis“* ist diagonal zu streichen.
Remark: If the revalidation is performed via a refresher training, the date of this training flight must be entered in the second column. The box *“IR valid until”* must be crossed out.

b) Beispiel: Verlängerung Klassenberechtigung SEP(land)/TMG gemeinsam, ohne IR

Example: Revalidation class rating SEP(land) together with class rating TMG, no IR

Rating, certificate, endorsement/ Berechtigungsvermerk	**Date of rating test/** Datum des Prüfungsfluges	**Valid until/** Gültig bis	**IR Valid until/** IR Gültig bis	**Examiners certificate no./** Prüferzeugnis Nr.	**Examiners signature/** Unterschrift des Prüfers
SEP(land)/TMG	01.08.16	31.08.18		AT.FCL.12345.FE	Max Mustermann

c) Beispiel: Verlängerung Klassenberechtigung SEP(land)/TMG gemeinsam, mit IR

Example: Revalidation class rating SEP(land)/TMG, with IR

Rating, certificate, endorsement/ Berechtigungsvermerk	**Date of rating test/** Datum des Prüfungsfluges	**Valid until/** Gültig bis	**IR Valid until/** IR Gültig bis	**Examiners certificate no./** Prüferzeugnis Nr.	**Examiners signature/** Unterschrift des Prüfers
TMG	01.08.16	31.08.18		AT.FCL.12345.FE	Max Mustermann
SEP(land)	01.08.16	31.08.18	31.08.17	AT.FCL.12345.FE	Max Mustermann

d) Beispiel: Verlängerung Instrumentenflugberechtigung mit CR/TR

Example: Revalidation IR with class or type rating

Rating, certificate, endorsement/ Berechtigungsvermerk	**Date of rating test/** Datum des Prüfungsfluges	**Valid until/** Gültig bis	**IR Valid until/** IR Gültig bis	**Examiners certificate no./** Prüferzeugnis Nr.	**Examiners signature/** Unterschrift des Prüfers
MEP(land)	01.08.16	31.08.17	31.08.17	AT.FCL.12345.CRE	Max Mustermann

e) Beispiel: Verlängerung Basis-Instrumentenflugberechtigung (BIR) mit CR

Example: Revalidation Basic-IR with class rating

Rating, certificate, endorsement/ Berechtigungsvermerk	**Date of rating test/** Datum des Prüfungsfluges	**Valid until/** Gültig bis	**IR Valid until/** IR Gültig bis	**Examiners certificate no./** Prüferzeugnis Nr.	**Examiners signature/** Unterschrift des Prüfers
SEP(land) BIR only	*01.08.25*	*31.08.27*	*31.08.26*	*AT.FCL.12345.CRE*	*Max Mustermann*

f) Beispiel: Verlängerung Instrumentenflugberechtigung (CB-IR) mit CR

Example: Revalidation instrument rating (CB-IR) with class rating

Rating, certificate, endorsement/ Berechtigungsvermerk	**Date of rating test/** Datum des Prüfungsfluges	**Valid until/** Gültig bis	**IR Valid until/** IR Gültig bis	**Examiners certificate no./** Prüferzeugnis Nr.	**Examiners signature/** Unterschrift des Prüfers
SEP(land) CB-IR	*01.08.25*	*31.08.27*	*31.08.26*	*AT.FCL.12345.CRE*	*Max Mustermann*

g) Beispiel: Verlängerung Musterberechtigung mit Einschränkung

Example: Revalidation type rating with limitations

Rating, certificate, endorsement/ Berechtigungsvermerk	**Date of rating test/** Datum des Prüfungsfluges	**Valid until/** Gültig bis	**IR Valid until/** IR Gültig bis	**Examiners certificate no./** Prüferzeugnis Nr.	**Examiners signature/** Unterschrift des Prüfers
C525 Co-pilot only	*01.08.16*	*31.08.17*	*31.08.17*	*AT.FCL.12345.TRE*	*Max Mustermann*
B300/1900 MPO only	*09.07.16*	*30.09.17*	*30.09.17*	*AT.FCL.12345.TRE*	*Max Mustermann*
B777 CRCP only	*03.10.16*	*31.10.17*	*31.10.17*	*AT.FCL.12345.TRE*	*Max Mustermann*

Anmerkung: Ist eine Berechtigung seitens der Behörde in der Lizenz mit einer Einschränkung bzw. einer Bemerkung versehen, so ist diese auch vom Prüfer/Lehrer entsprechend beim Handeintrag zu berücksichtigen. Sonstige Beschränkungen sind nicht mehr einzutragen.
Remark: If the authority has imposed a limitation or added a remark to the license, the examiner/instructor must also endorse the limitation/remark when doing the manual entry. Other limitations must not be entered.

h) Beispiel: Verlängerung Instrumentenflugberechtigung für einmotorige Flugzeuge ohne CR/TR

Example: Revalidation instrument rating for single-engine aeroplanes without class or type rating

Rating, certificate, endorsement/ Berechtigungsvermerk	**Date of rating test/** Datum des Prüfungsfluges	**Valid until/** Gültig bis	**IR Valid until/** IR Gültig bis	**Examiners certificate no./** Prüferzeugnis Nr.	**Examiners signature/** Unterschrift des Prüfers
IR/SE	*01.08.16*		*31.08.17*	*AT.FCL.12345.IRE*	*Max Mustermann*

Anmerkung: Das Feld in der dritten Spalte „Gültig bis“ ist in diesem Fall zu streichen.
Remark: The box in the third column „Valid until/” must be crossed out in this case.

i) Beispiel: Verlängerung Instrumentenflugberechtigung für mehrere CR/TR (Anlage 8 zu Teil-FCL)

Example: Revalidation instrument rating based on a cross credit (Appendix 8 to Part-FCL)

Rating, certificate, endorsement/ Berechtigungsvermerk	**Date of rating test/** Datum des Prüfungsfluges	**Valid until/** Gültig bis	**IR Valid until/** IR Gültig bis	**Examiners certificate no./** Prüferzeugnis Nr.	**Examiners signature/** Unterschrift des Prüfers
MEP (land)	01.08.16	31.08.17	31.08.17	AT.FCL.12345.FE	Max Mustermann
SEP (land)		30.11.18	31.08.17	AT.FCL.12345.FE	Max Mustermann
SET (land)		31.12.17	31.08.17	AT.FCL.12345.FE	Max Mustermann

Anmerkung: In diesem Fall wurde die Befähigungsüberprüfung inklusive IR auf der Klasse MEP (land) durchgeführt. Gemäß VO (EU) Nr. 1178/2011 Anhang I (Teil-FCL) Anlage 8 kann die IR-Berechtigung auch hinsichtlich Klassen-/Musterberechtigungen für einmotorige Flugzeuge verlängert werden (ausgenommen Musterberechtigungen für technisch komplizierte Hochleistungsflugzeuge). In der Zeile für SEP (land) bzw SET(land) hat das Datum in der dritten Spalte „Gültig bis“ in diesem Fall dem unveränderten Ablaufdatum der Klassenberechtigung SEP (land) bzw. SET(land) zu entsprechen.
Remark: In this case, the proficiency check including IR was performed on the MEP (land) class. In accordance with Regulation (EU) No 1178/2011 Annex I (Part-FCL) Appendix 8, the IR rating can also be revalidated with regard to class/type ratings for single-engine aircraft (except for type ratings for technically complex high-performance aircraft). In the row for SEP (land) or SET (land), the date in the third column “Valid until” must correspond to the original expiry date of the SEP (land) or SET (land) class rating.

j) Beispiel: Verlängerung Lehrberechtigung

Example: Revalidation instructor certificate

Rating, certificate, endorsement/ Berechtigungsvermerk	**Date of rating test/** Datum des Prüfungsfluges	**Valid until/** Gültig bis	**IR Valid until/** IR Gültig bis	**Examiners certificate no./** Prüferzeugnis Nr.	**Examiners signature/** Unterschrift des Prüfers
FI(A)	01.08.16	30.09.19		AT.FCL.12345.FE	Max Mustermann

Anmerkung: In diesem Fall wurde die Fluglehrerberechtigung auf Basis einer von einem Prüfer vorgenommenen Kompetenzbeurteilung verlängert. Erfolgt eine solche nicht, dann ist das entsprechende Feld vom Prüfer diagonal zu streichen.
Remark: In this case, the flight instructor certificate was revalidated on the basis of an assessment of competence carried out by an examiner.
If no such assessment of competence is carried out, the examiner must cross out the corresponding field diagonally.

k) Beispiel: Verlängerung eines TRI-Zeugnisses

Example: Revalidation of a TRI-Certificate

Rating, certificate, endorsement/ Berechtigungsvermerk	**Date of rating test/** Datum des Prüfungsfluges	**Valid until/** Gültig bis	**IR Valid until/** IR Gültig bis	**Examiners certificate no./** Prüferzeugnis Nr.	**Examiners signature/** Unterschrift des Prüfers
TRI(A)		30.09.19		AT.FCL.12345.TRE	Max Mustermann

Anmerkung: In diesem Fall wurde das TRI-Zeugnis nicht auf Basis einer von einem Prüfer vorgenommenen Kompetenzbeurteilung verlängert. Daher ist das entsprechende Feld vom Prüfer diagonal zu streichen und am Prüfungsprotokoll anzugeben, dass die Verlängerungsvoraussetzungen geprüft wurden.
Remark: In this case, the TRI certificate was not revalidated on the basis of an assessment of competence. Therefore, the examiner must cross out the corresponding box diagonally and confirm on the examination form that the revalidation requirements have been checked.

l) Beispiel: LAPL

Example: LAPL

Rating, certificate, endorsement/ Berechtigungsvermerk	**Date of rating test/** Datum des Prüfungsfluges	**Valid until/** Gültig bis	**IR Valid until/** IR Gültig bis	**Examiners certificate no./** Prüferzeugnis Nr.	**Examiners signature/** Unterschrift des Prüfers
LP EN L4	18.11.2014	30.11.2018		LPE 12345	Max Mustermann

Anmerkung: In einer LAPL sind nur Sprachkompetenzvermerke durch einen Prüfer, der auch Sprachkompetenzprüfer (LPE) ist, per Handeintrag zulässig.
Remark: In an LAPL, only language proficiency endorsements by an examiner who is also a language proficiency examiner (LPE) are permitted.

m) Beispiel: Korrekturen von mehreren Eintragungen

Example: Correction of multiple endorsements

Rating, certificate, endorsement/ Berechtigungsvermerk	**Date of rating test/** Datum des Prüfungsfluges	**Valid until/** Gültig bis	**IR Valid until/** IR Gültig bis	**Examiners certificate no./** Prüferzeugnis Nr.	**Examiners signature/** Unterschrift des Prüfers
~~MEP (land)~~	~~01.08.15~~	~~31.08.18~~	~~31.08.18~~	~~AT.FCL.12345.FE~~	~~Max Mustermann~~
MEP (land)	01.08.16	31.08.17	31.08.17	AT.FCL.12345.FE	Max Mustermann

Anmerkung: In diesem Fall erfolgten mehrere Fehler in einer Zeile. Für die Korrektur sind alle Felder der Zeile zu streichen und ist eine neue Zeile auszufüllen.
Achtung: Korrekturen dürfen nur von der Person vorgenommen werden, welche auch den ursprünglichen Eintrag vorgenommen hat!
Remark: In this case, several errors occurred in one line. To correct this, cross out all boxes in the line and use a new line.
Please note: Corrections may only be made by the person who made the original entry!

n) Beispiel: Korrekturen von einer Eintragung

Example: Correction of a single endorsement

Rating, certificate, endorsement/ Berechtigungsvermerk	**Date of rating test/** Datum des Prüfungsfluges	**Valid until/** Gültig bis	**IR Valid until/** IR Gültig bis	**Examiners certificate no./** Prüferzeugnis Nr.	**Examiners signature/** Unterschrift des Prüfers
MEP (land)	01.08.16	31.08.17	31.08.~~18~~ 17 Max Mustermann	AT.FCL.12345.FE	Max Mustermann

Anmerkung: In diesem Fall erfolgte nur ein Fehler in einer Spalte. Für die Korrektur ist der entsprechende Fehler zu streichen und richtigzustellen. Die Änderungen sind rechts neben der Zeile oder direkt bei der Korrektur zu beurkunden.
Achtung: Korrekturen dürfen nur von der Person vorgenommen werden, welche auch den ursprünglichen Eintrag vorgenommen hat!
Remark: In this case, there was only one error in one column. To correct it, the corresponding error must be crossed out and corrected.
The changes must be signed to the right of the line or directly next to the correction.
Please note: Corrections may only be made by the person who made the original entry!